

POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO
ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us> saint.albert.office@gmail.com



Świętych Apostołów Piotra i Pawła
Saints Peter and Paul, Apostles
29 CZERWCA/JUNE, 2014

BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek, Środa, Piątek
Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

MSZE ŚWIĘTE
NIEDZIELNE

Sobota
5:30 PM j. polski
Niedziela
9:00 AM j. angielski
10:30 AM j. polski

MSZE ŚWIĘTE W DNI
POWSZEDNIE

Piątek 7:30 PM

SAKRAMENT POKUTY

Pół godziny przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc
przed planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy
przed planowaną datą.
Wymagana jest przynajmniej
roczna, aktywna przynależność
do parafii

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca
i na każde wezwanie

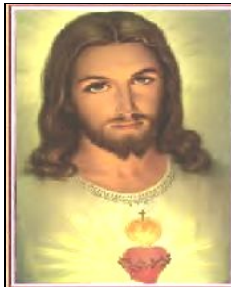
*Zaświadczenia o przynależności
do parafii, zgoda na
sprawowanie sakramentów
poza parafią, zaświadczenia dla
rodziców chrzestnych,
wydawane są tylko osobom
formalnie zarejestrowanym
w naszej Misji.*

Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Andrzej Sałapata, SChr - Proboszcz/Pastor



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
W każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:30PM



NABOŻEŃSTWA CZERWCOWE

Miesiąc czerwiec to szczególny czas w
ciągu roku poświęcony Najświętszemu
Sercu Pana Jezusa. Zapraszamy na
tradycyjne

Nabożeństwa Czerwcowe,
które odbywają się:

w niedziele: 20 minut przed Mszą św.
o godz. 10:30 AM

Wakacyjne zmiany w programie Mszy św.
w lipcu i sierpniu nie będzie Mszy św.

w niedziele o 12:45 PM

w środy o 7:30 PM

Summer's changes in Mass schedule

In July and August

the following Masses will be cancelled:

Sunday at 12:45 PM

Wednesday at 7:30 PM

PARISH OFFICE

Monday, Wednesday, Friday
from 10:00 AM - 4:00 PM

SUNDAY MASSES

Saturday
5:30 PM Polish
Sunday
9:00 AM English
10:30 AM Polish

WEEKDAY MASSES

Friday 7:30 PM

RECONCILIATION

Half an hour before
the Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended
wedding date.

At least one year of
active parish membership
is required

**PASTORAL CARE OF THE
SICK**

First Fridays and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W czerwcu modlimy się w intencji
naszych rodziców żyjących i zmarłych
ROSARY GROUP
In June we pray for our parents living
and deceased



Od wszelkiej trwogi Pan Bóg mnie wyzwolił.
The angel of the Lord will rescue those who fear him.

SOBOTA/SATURDAY - 28 CZERWCA/JUNE

5:30 PM ++ Grzegorz i Jadwiga Wołowscy - rodzina

NIEDZIELA/SUNDAY - 29 CZERWCA/JUNE

9:00 AM ++ Manuel and Enacia Freitas - daughter Theresa

10:30 PM O Boże błog. dla Julii Mrozowskiej z ok. 1 r. ur -
rodzice**Nie ma Mszy św. o 12:45pm****PIĄTEK/FRIDAY - 4 LIPCA/JULY****Pierwszy piątek/First Friday**

7:30 PM W intencji uzdrowienia

SOBOTA/SATURDAY - 5 LIPCA/JULY

5:30 PM + Józef Stegliński w 2 r. śm. - M. Z. Teodorczyk

NIEDZIELA/SUNDAY - 6 LIPCA/JULY

9:00 AM + Paul Borges

10:30 PM + Stefania i Stanisław Kustra - M. Kustra

PIĄTEK/FRIDAY - 11 LIPCA/JULY

5:30 PM Wolna intencja

SOBOTA/SATURDAY - 12 LIPCA/JULY

5:30 PM Wolna intencja

NIEDZIELA/SUNDAY - 13 LIPCA/JULY

9:00 AM ++Maria Humberto, Francisco Fagundes - C. Fagundes

10:30 PM O Boże błog. dla Zuzanny i Jerzego Prokop z ok. r. ślubu

PIĄTEK/FRIDAY - 18 LIPCA/JULY

7:30 PM Wolna intencja

SOBOTA/SATURDAY - 19 LIPCA/JULY

5:30 PM + Józef Stegliński - syn z żoną i córka z mężem

NIEDZIELA/SUNDAY - 20 LIPCA/JULY

9:00 AM + Julian Groba

10:30 PM O Boże błog. dla Nicole - mama

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓWSobota, 28 czerwca

5:30 PM Maria Teodorczyk

Niedziela, 29 czerwca

10:30 AM Alicja i Jacek Łukaszczyk

Sobota, 5 lipca

5:30 PM Ewa Lesiak

Niedziela, 6 lipca

10:30 AM Alicja Sulczynska, Jolanta Jusińska

**LECTORS 9:00 AM Mass**Sunday, June 29

9:00 AM Melinda Alivio, Jolie Perla

Sunday, July 6

9:00 AM Sheryl Walters, Melinda Alivio

Sunday, July 13

9:00 AM Veness Alexander, Eva Kempanowska

KOLEKTA/COLLECTION:

06/22 I kol./coll. \$1,346

On **June 29** second collection will be taken for Peter's Pence. The purpose of the Peter's Pence Collection is to provide the Holy Father with the financial means to respond to those who are suffering as a result of war, oppression, natural disaster, and disease.

29 czerwca, druga kolekta będzie zabrana na Peter's Pence, fundusz z którego Ojciec Święty wspomaga tych, którzy cierpią z powodu wojen, opresji, kataklizmów i chorób.

Bóg zapłać za każdą ofiarę.**May God reward your generosity.****KAWIARENKA -**

Dziękujemy paniom W. Phillips, H. Głaz, Cz. Koperwas, A. Gribaldo za przygotowanie i prowadzenie kawiarenki 06/22, dochód \$ 1,554

Namiestnik Chrystusa

Popatrzmy na Piotra. Nie on sam zdecydował o swej roli. Był rybakim, do niego Jezus powiedział „odtąd ludzi będziesz łowił” (Łk 5,10). Po wielu miesiącach: „Ty jesteś Skalą, i na tej skale zbuduję Kościół mój, a bramy piekielne go nie przemogą. I tobie dam klucze królestwa niebieskiego...” (Mt 16,16nn). A po zmartwychwstaniu: „Paś baranki moje, paś owce moje” - czytaliśmy to dzisiaj. To Jezus zdecydował - dostrzegł wśród innych, powołał, wybrał, wyznaczył, nakazał. A Piotr wybór i nakaz przyjął. I zgodnie ze słowami Mistrza utwierdzał swoich braci w wierze (Łk 22,32). Z woli samego Chrystusa, który jest Fundamentem całej budowli Kościoła, społeczność wierzących jest budowana na osobie Piotra, obdarzonego szczególnym charyzmatem. Misja Szymona, którego Jezus nazwał „Skalą fundamentalną” czyni go pierwszym kamieniem budowli wewnątrz Kościoła.

Ważnym elementem tajemnicy Kościoła, a w nim misji Piotra jest obietnica, że Jezus będzie modlił się i wstawił się za nim do Ojca, „aby nie ustała jego wiara” (Łk 22,32). Tak bowiem będzie na przestrzeni czasów Kościoła, że z jednej strony: łaska i wybór Boży, a z drugiej: słabość, zwątpienie i grzech. Ale tylko Piotr - chce zawsze w łączności z Kolegium Apostołów - z woli Chrystusa będzie „filarem i niewzruszoną skalą prawdy i wiary Kościoła”. Tajemnica ta rozjaśnia się wyłącznie na płaszczyźnie wiary i z pomocą łaski Bożej. Dopiero wówczas będziemy mogli dostrzec ten „łańcuch dzieł” Boga Ojca, Syna Bożego, Ducha Świętego oraz Piotra, Apostołów i ich następców aż do skończenia świata. To jest bowiem Boży zamysł i Boża misja zbawienia świata, a w nim każdego bez wyjątku człowieka.

Szaweł stał na czele prześladowców, i gdy jechał w sprawie prześladowań chrześcijan do Damaszku, zjawił mu się Chrystus, poraził go światłem niezwykłym, powalił na ziemię i łaską swoją nawrócił. Tak to z największego wroga chrześcijaństwa Szaweł stał się jego najzarliwszym Apostołem. W Liście do Galatów, opisując swoje życie, stwierdza ponad wszelką wątpliwość: „Oświadczam, więc wam, bracia, że głoszona przeze mnie Ewangelia nie jest wymysłem ludzkim. Nie otrzymałem jej, bowiem ani nie nauczyłem się od jakiegoś człowieka, lecz objawił mi ją Jezus Chrystus.” (Ga 1,11-12).

Piotr i Paweł - dwaj apostołowie. Jeden należał do grona Dwunastu, drugi dołączył do nich później. Obaj dla Kościoła są jak dwa filary podtrzymujące cały jego gmach.

Kim jest dla Kościoła każdy papież? Różne tytuły nadawano papieżom. Po odwołaniu się do miejsc Ewangelii, w których Szymon zwany Piotrem jest przez Jezusa stopniowo stawiany na czele wspólnoty Kościoła, najtrafniejszym tytułem wydaje się „Namiestnik Chrystusa”. Nie z ludzkiego pomysłu ta funkcja - choć wyrażająca się historycznie ludzkimi sposobami. Nie z ludzkiej siły siła papieży - choć nie bez znaczenia są ich ludzkie cechy. Nie z ludzi przedziwna trwałość Kościoła i papieństwa - bo ludzie zrobili niemal wszystko, by i Kościół zniszczyć, i papieństwo. Dlatego do brze, że my, wierzący w Jezusa, mamy papieży - od Piotra po Franciszka. I będziemy mieli.

Commitment to Christ is the foundation of the life of faith.

The excavations under Saint Peter's Basilica are one of the most interesting parts of any visit to the Eternal City. As you enter the long passageways directly under the basilica you descend down through several layers of history until you finally arrive at what is usually referred to as the Necropolis or the City of the Dead. Passing through its narrow damp and dark streets you finally come to a small cavity where scratched on the stone in Latin are the words: Here is Peter. Here, according to tradition Peter, the fisherman and prince of the Apostles, is laid to rest. In many ways, it's a far cry from the beauty and majesty of the great dome of the basilica where written in marble and gold are the words of Jesus to Peter: You are Peter, and upon this rock I will build my Church. Written centuries apart, yet about the same man: the contrast could not be greater!

Contrast is a word that comes to mind when we reflect on the lives of the two saints we celebrate today: the contrast of their lives before and after they have encountered the Risen Christ. We know the story of Simon Peter, the simple fisherman who is called by Jesus to come and follow him and be his disciple, and then entrusted with the task of strengthening and leading the other Apostles. We know the character of Peter, impulsive, the one who speaks first and then thinks later, the one who despite all his bravado ends up denying Jesus three times and finally deserting him at the time of his greatest need. Yet today we celebrate a different Peter. Today, as our first reading tells us, we see a post-resurrection renewed Peter, one who has begun to suffer persecution for his restored fidelity to Christ. Imprisoned by King Herod, Peter is miraculously liberated by an angel so he might continue the task of proclaiming Christ to Israel and beyond.

That same stark contrast can also be seen in the life of Paul, once Saul the zealous Pharisee who persecuted the early Church, seeking to silence out the Gospel message and its messengers, by death if necessary. Yet here we are presented with a different Paul. In this small snippet of the many letters that the Apostle to the Gentiles has left us, Paul exhorts his companion and friend, Timothy, to perseverance and courage. It is a very intimate and personal text, most likely written while in prison and toward the end of his life, but one full of great hope and faith. Drawing from his own experiences, Paul reminds Timothy—and us—of the need for fidelity of Christ, even in the face of life's difficulty and trials.

Through his many years of preaching, crisscrossing the known world, facing every type of trial and tribulation and the ever present danger of death, Paul has come to know and rely on the Lord's strength. It is, as he reminds Timothy, the Lord who has rescued him from every evil threat and it is the Lord who will bring him safely home to the heavenly Kingdom. What a contrast from the fiery Saul who once approved of the stoning of Stephen, the first Christian martyr.

So what can we learn from these two spiritual giants? Perhaps it is the call to courageous perseverance that will speak to us: the call that invites us not just to answer the question that Jesus poses to Peter—Who do you say that I am?—but to embrace the answer and to live in the reality that Jesus truly is the Christ, the Son of the living God. Both Paul and Peter answered through the witness of their lives. Both were passionate for Christ, providing an example for us when we are faced with difficulty.

Or perhaps it is the contrast of their changed lives that will speak to us today. Both men underwent great moments of conversion and change. The moment they fully and unreservedly gave their lives to Christ, they underwent a kind of spiritual liberation, breaking free from the prisons of their brokenness and pride. By giving their lives to the proclamation of the Gospel, they freed themselves of their attachments to the passing things of this world. The prisons we find ourselves in are many and varied, some physical, some emotional, some spiritual. By committing our lives to Christ we, too, can experience that same freedom. To be part of Christ is to be free!

Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

18TY POLSKI FESTIWAL
ODBĘDZIE SIĘ
21 WRZEŚNIA, 2014
OD 10AM DO 5PM
ZAPRASZAMY!

18TH POLISH FESTIVAL
WILL TAKE PLACE ON
SEPTEMBER 21, 2014
FROM 10AM TO 5PM

WELCOME!

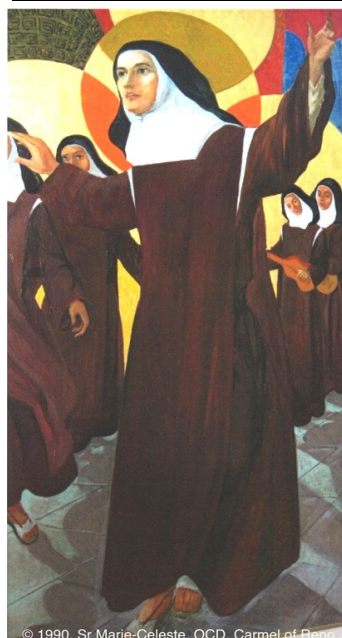


PEREGRYNACJA OBRAZU BOŻEGO MIŁOSIERDZIA

Od kilku lat trwa w naszej Misji nawiedzenie Obrazu Bożego Miłosierdzia. Rodziny, osoby, które chciałyby przyjąć go do swojego domu, prosimy o zgłoszenie się w zakrystii lub biurze parafialnym. Obraz jest przekazywany poszczególnym rodzinom w czasie niedzielnych Mszy świętych. Serdecznie zapraszamy i zachęcamy do włączenia się w tę wielką modlitwę zawierzenia Bogu naszej wspólnoty i każdej parafialnej rodziny.

PEREGRINATION OF DIVINE MERCY PICTURE

We are continuing peregrination of the Divine Mercy picture in our Mission. The purpose of this pilgrimage is to visit our homes and families and an occasion for a family prayer and especially to entrust ourselves to merciful God. Please register at the parish office when you would like to take home the picture.



Discalced Carmelite Order is preparing for a worldwide celebration of the 500th anniversary of St. Teresa of Avila's birth, their Foundress and Holy Mother. Here in the US, the celebration will be on **August 21-23, 2014** in San José, at the Fairmont Hotel, with a solemn Mass at the Cathedral Basilica of St. Joseph!

For more information and to register, visit:
www.stj500westernus.com
or call (408) 529-1004

- Szukam pracy, posiadam doświadczenie w pracach wewnątrz i na zewnątrz budynków. Proszę dzwonić na nr tel. 708-289-3708 - Wojciech. I will take any remodeling or fixing jobs, inside or outside buildings. Please call Wojciech at 708-289-3708.



UWAGA

Jeśli myślisz o sprzedaży domu w ciągu następnych

6-12 mcy, to zadzwoń lub wyślij e-mail po FREE

„Guide For Smart Home Sellers”

To co zrobisz teraz może mieć znaczenie wielu tysięcy \$\$\$\$ przy sprzedaży

Ela Niwinski-Bryant

CRS, GRI, CDPE

Real Estate & Investment Planner, Realtor,

Usługi Notarialne
BRE#00603417

Cell: 408-839-9335

Liz@jacobdavis.com

www.BillandLizTeam.com



PIEROGI Polska Foods z Bay Area

Naturalne, organiczne, bez konserwantów i sztucznych dodatków.

Ruskie, z kapustą kiszoną i grzybami, z mięsem i grzybami lekko ostre!!!

Do nabycia w Whole Foods, nieliczne Safeway, Lunardi's, Mollie Stone's, więcej sklepów na POLSKAFOODS.COM. Więcej informacji: tel. 925-818-2876

Masz pomysł? Masz firmę?

POLSKI PRAWNIK W SILICON VALLEY - IP & BUSINESS LAW

Ochrona własności intelektualnej (patenty, znaki towarowe, prawa autorskie), prawo korporacyjne, relacje inwestorskie, kontrakty, sprawy celne oraz międzynarodowe.

INTELLECTUAL PROPERTY LAW GROUP LLP

MAJA KIETURAKIS mobile: 650-580-6352 mkieturakis@iplg.com

12 South First Street, 12th Floor, San Jose, CA 95113

Tel: 408-286-8933 www.iplg.com



ADVANCED REAL ESTATE SERVICES

Profesjonalna, kompleksowa usługa w zakresie kupna i sprzedaży nieruchomości.

Gwarantujemy pełną dyskrecję i bezpieczeństwo transakcji.

Zadzwoń dziś aby umówić się na

darmową konsultację:

(408) 409-0983 Email:

beata@advcmail.com



ROM SKIERSKI

SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW

„Tylko Rom pomoże Ci dobrze kupić lub sprzedać twój dom „

Zadzwoń:

(408) 505 - 7300

COLDWELL BANKER, Saratoga

E-mail: rskierski@verizon.net



Mother and Son Real Estate Consultants

Grace Rudawski - Broker/Retirement Specialist

408.832.2294 grarud@aol.com

Cal BRE#01233596

www.YouAskGrace.com

Eric Rudawski - Agent

408.693.9389 Cal BRE#01912503

erudawski@InteroRealEstate.com

Getting ready to retire?

Right size your Home, Right size your Life

We have created a team of professionals who care and who will assist you in reaching your goals. Our Team includes:

- a real estate broker to sell your home and help find a new one
- a mortgage broker to handle the financing
- a tax specialist to address possible capital gains issues
- a financial planner to discuss retirement and insurance needs
- a social security specialist to advise on how and when to take advantage of it

Call or text us today at 408.832.2294

you will be glad that you did!

BIURO PRAWNE KANCELARIA PRAWNA MAGDALENA LAW GROUP

Porady prawne i reprezentacja z zakresu prawa rodzinnego i imigracyjnego. 30 minut darmowej konsultacji telefonicznej.

Mówimy po polsku i po angielsku.

Family law and immigration attorney.

Free telephonic consultation (30min.)

We speak Polish and English.

MAGDALENA LAW GROUP

2 N. First Street, Suite 311

San Jose, CA 95113

Tel.: (408) 201-4468

Email: magdalena@magdalenalg.com

www.magdalenalg.com

SLAVIC SHOP

European Food and Wine Market

1080 Saratoga Ave, Ste#1

San Jose, CA 95129

Mon-Sat: 10am-8pm, Sun: 10am-6pm

Ph. # 408.615.8533

KALINKA Fine Polish Food

5025 Almaden Expwy.
San Jose, (Near Hwy 85)

Mon-Sat 9am-9pm Sun 10am-7pm

(408) 723-1861

Sucha Kielbasa, Biala Kielbasa,
Kasia's Pierogi,

Cracovia brand herrings in
śmietankowy sos, jams, buraki,

syropy, powidła, miód, Polish

Majonez Kielecki, Winiary Sauces in
bags, Cebulka marynowana, lizaki,

baryłki, chrupki kukurydziane,

kisiel, budyń, 6 types of dried

mushrooms from Poland, Birthday

cards in Polish, AMOL Polish

medicine and face/hands creams.